

【公益財団法人中国残留孤儿援護基金の通知】
こうえきざいだんほうじんちゅうごくざんりゅうこ じ えん ぎ きん し
【公益財団法人中国残留孤儿援護基金からのお知らせ】

1 募集平成 27(2015)年度の

就学資金申請者

公益財団法人中国残留孤儿援護基金, 为了让那些来自中国或库页岛的遗留日本人及其配偶或子弟在日本社会自立, 并立志想升入针灸师培训设施(截止于 2014 年 12 月 15 日星期一)、大学、专科学校以及想进入日语学校等(截止于 2015 年 1 月 30 日星期五)的人, 提供就学时所需要的资金贷款。

へいせい ねん ど しょうがくせい ほ しゅう
1 平成27(2015)年度奨学生募集

(公財) 中国残留孤儿援護基金では中国及び樺太残留邦人並びにその配偶者や子弟が日本の社会で自立するために、
ようせい し せつ にゅうがく ば あい がつ
養成施設へ入学する場合(2014 年 12 月 15 日(月)締切)、及び大学、専修学校、日本語学校などへ進学する場合(2015 年 1 月 30 日(金)締切)、就学に必要な資金の貸与を行っています。

详细内容请向援护基金事務局咨询（可以用汉语对应）。

2 「取得护理关联资格的援助事业」的通知

公益財団法人中国残留孤儿援护基金，为了支援在经济上有困难的归国者自立以及提高就业上的专业知识，为那些接受“（1）护理人员新手研修讲座及（2）护理福祉士、（3）护理管理人员（护理支援专业人员）”培训的人援助培训资金。（1）是 80%（5 万日元以内）、（2）和（3）是 80%（6 万日元以内、未满一千日元的金额要舍去）。援助对象为归国者的第一代第二代第三代及各自的配偶。



详细内容请向援护基金事務局咨询（可以用汉语对应）。

※申请方法：从各自的培训讲座结业以后，在一年以内，请使用援护基金指定的申请表格，并同时附上「介护职员基础研修修了证」、或培训讲座的「合格证」等，邮送到下面的地址。

咨询机关：

公益財団法人中国残留孤儿援护基金

〒105-0001

東京都港区虎ノ門 1-5-8

オフィス虎ノ門 1ビル

TEL 03-3501-1050

URL <http://www.engokikin.or.jp/>

詳細については援護基金事務局までお問い合わせください（中国語でも対応可能）。

2 「介護関連資格取得援助事業」のお知らせ

（公財）中国残留孤儿援护基金では、経済的に困難な帰国者の自立支援や就業上のキャリアアップのために、（1）介護職員初任者研修講座および（2）介護福祉士、（3）ケアマネージャー（介護支援専門員）受験対策講座を受講する際、受講料は（1）8割（5万日元以内）、（2）と（3）8割（6万日元以内、千円未満切り捨て）を援助しています。対象は、帰国者一世二世三世とそれぞれの配偶者です。

詳細については援護基金事務局までお問い合わせください（中国語でも対応可能）。

※申請方法：各受講講座終了後から一年以内に、基金指定の申請用紙とともに、「介護職員基礎研修修了証」、または、受講講座の「合格证」等を同封し、下記住所までお送りください。

問い合わせ先：

（公財）中国残留孤儿援护基金

〒105-0001

東京都港区虎ノ門 1-5-8

オフィス虎ノ門 1ビル

TEL 03-3501-1050

URL <http://www.engokikin.or.jp/>